

2022 National Household Education Survey (NHES)
English and Spanish Cognitive Interviews

Attachment 1: Communication Materials and Consent

OMB# 1850-0803 v.268

National Center for Education Statistics (NCES)

May 2020

Contents

| | |
|---|----|
| <i>Email text for personal and professional contacts</i> | 2 |
| General outreach – English..... | 2 |
| General outreach - Spanish..... | 2 |
| Homeschooled specific outreach – to specific homeschooling groups – English..... | 3 |
| Homeschooled specific outreach – to specific homeschooling groups - Spanish..... | 3 |
| Spanish community contacts outreach – English/Spanish..... | 4 |
| <i>Text for advertisements on social media and Craig’s List – English/Spanish</i> | 5 |
| PFI enrolled advertisement - English..... | 5 |
| PFI enrolled advertisement - Spanish..... | 5 |
| PFI homeschool advertisement - English..... | 6 |
| PFI homeschool advertisement - Spanish..... | 6 |
| ECPP advertisement - English..... | 7 |
| ECPP advertisement - Spanish..... | 8 |
| <i>Informed Consent - English</i> | 10 |
| <i>Informed Consent - Spanish</i> | 11 |

Email text for personal and professional contacts

General outreach – English

Subject Line: Looking for parents to participate in a study about their children’s care and education

Dear [contact]:

The American Institutes for Research is assisting the National Center for Education Statistics, of the U.S. Department of Education, who are conducting a study to learn more about children’s care and education. We are specifically looking for parents of children age 17 and younger who are either enrolled in school (K-12), homeschooled for classes prior to COVID-19, or currently not enrolled in school (younger than 6 years old) to participate in a one-time, voluntary, research interview about one of these topics.

Eligible participants will take part in a 60-minute virtual interview and will receive a \$40 gift card as a thank you for their participation.

If you or someone you know is interested in participating, please contact the research team at AIR [CONTACT INFO].

Thank you for your time and help with this important study.

Sincerely,
[Recruitment Contact Info]

General outreach - Spanish

Subject Line: Buscamos padres y madres para un estudio sobre el cuidado y la educación de sus niños

Estimado [contacto]:

Los Institutos Americanos para la Investigación (AIR, por sus siglas en inglés) está ayudando con un estudio de investigación patrocinado por el Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) del Departamento de Educación de los Estados Unidos. Específicamente, estamos buscando a padres de niños de 17 años o menos que estén matriculados en la escuela (K-12), reciben la enseñanza en el hogar (homeschool) para clases anteriores a COVID-19, o que actualmente no estén matriculados en la escuela (menores de 6 años) para participar en un entrevista voluntaria y única de investigación sobre uno de estos temas.

Los participantes elegibles participarán en una entrevista virtual de 60 minutos y recibirán 40 dólares en agradecimiento por su participación.

Si usted o alguien que usted conoce está interesado en participar, por favor comuníquese con el equipo de investigación de AIR [información de contacto].

Gracias por su tiempo y ayuda en este importante estudio.

Sinceramente,
[Información del Contacto a Cargo del Reclutamiento de Participantes]

Homeschooled specific outreach – to specific homeschooling groups – English

Subject Line: Looking for parents of children who are homeschooled to participate in a study

Dear [contact]:

The American Institutes for Research is assisting the National Center for Education Statistics, of the U.S. Department of Education, who are conducting a study to learn more about children's homeschooling. We are specifically looking for parents of children who are homeschooled for all their classes before COVID-19, to participate in a one-time, voluntary, research interview. Unfortunately, if you are only homeschooling your child due to your child's school being closed because of COVID-19 you will not be eligible for this part of the study but could be eligible because your child is enrolled in school.

Eligible participants will take part in a 60-minute virtual interview and will receive a \$40 gift card as a thank you for their participation.

If you or someone you know is interested in participating, please contact the research team at AIR [CONTACT INFO].

Thank you for your time and help with this important study.

Sincerely,
[Recruitment Contact Info]

Homeschooled specific outreach – to specific homeschooling groups - Spanish

Subject Line: Buscamos padres y madres para un estudio sobre niños que reciben la enseñanza escolar en el hogar (homeschool)

Estimado [contacto]:

Los Institutos Americanos para la Investigación (AIR, por sus siglas en inglés) está ayudando con un estudio de investigación patrocinado por el Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) del Departamento de Educación de los Estados Unidos. Específicamente, estamos buscando a padres de niños que reciben la enseñanza escolar en el hogar (homeschool) para clases anteriores a COVID-19 para participar en un entrevista voluntaria y única de investigación. Si su hijo(a) recibe la enseñanza escolar en hogar SOLO porque las escuelas están cerradas a causa de COVID-19, usted no es elegible para esta parte del estudio, pero puede ser elegible para otras entrevistas si su hijo(a) está inscrito en la escuela (K-12).

Las personas elegibles participarán en una entrevista de 60 minutos y recibirán 40 dólares en agradecimiento por su participación.

Si usted o alguien que usted conoce está interesado en participar, por favor comuníquese con el equipo de investigación de AIR [información de contacto].

Gracias por su tiempo y ayuda en este importante estudio.

Sinceramente,
[Información del Contacto a Cargo del Reclutamiento de Participantes]

Spanish community contacts outreach – English/Spanish

This will be sent in both English and Spanish to these contact.

Subject Line: Looking for Spanish-speaking parents of children age 17 or younger to participate in a study to test Spanish translations

Dear [contact]:

The American Institutes for Research is assisting the National Center for Education Statistics, of the U.S. Department of Education, who are conducting a study to ensure the Spanish translations used in a national survey are clear and understandable. The study is about children's early childhood care and children's education. We are specifically looking for parents of children age 17 and younger who are either enrolled in school (K-12), homeschooled for classes prior to COVID-19, or currently not enrolled in school (ages 5 or younger) to participate in a one-time, voluntary, research interview about one of these topics in Spanish. Ideally, we are looking for participants that are monolingual Spanish speakers.

Eligible participants will take part in a 60-minute virtual interview and will receive a \$40 gift card as a thank you for their participation.

If you or someone you know is interested in participating, please contact the research team at AIR [CONTACT INFO].

Thank you for your time and help with this important study.

Sincerely,
[Recruitment Contact Info]

Estimado [contacto]:

Los Institutos Americanos para la Investigación (American Institutes for Research) está ayudando con un estudio de investigación patrocinado por el Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) del Departamento de Educación de los Estados Unidos, que están realizando un estudio para garantizar que las traducciones al español utilizadas en una encuesta nacional sean claras y comprensibles. El estudio trata sobre el cuidado de la primera infancia y la educación de los niños. Estamos buscando específicamente a padres de niños de 17 años o menos que estén matriculados en la escuela (K-12), reciben la enseñanza escolar en el hogar (homeschool) para clases anteriores a COVID-19, o que actualmente no estén matriculados en la escuela (de 5 años o menos) para participar en una entrevista voluntaria y única de investigación sobre uno de estos temas en español. Idealmente, estamos buscando participantes que sean hispanohablantes monolingües.

Las personas elegibles participarán en una entrevista de 60 minutos y recibirán 40 dólares en agradecimiento por su participación.

Si usted o alguien que usted conoce está interesado en participar, por favor comuníquese con el equipo de investigación de AIR [información de contacto].

Gracias por su tiempo y ayuda en este importante estudio.

Sinceramente,
[Información del Contacto a Cargo del Reclutamiento de Participantes]

Text for advertisements on social media and Craig's List – English/Spanish

PFI enrolled advertisement - English

Do you have any children in kindergarten through 12th grade?

You may be eligible to earn a \$40 gift card by participating in a research interview about your child's schooling.

About the interviews:

American Institutes for Research (AIR) is administering this study for the National Center for Education Statistics (NCES) of the U.S. Department of Education. The research interviews will be conducted in June through August 2020 and will be held via video conference (using the web conferencing platform GoToMeeting). The interview will last approximately 60 minutes, during which time a researcher will ask you to respond to questions, including your interpretation of the meaning of the questions asked of you. Questions will be about your child's school experiences. Your participation and responses are voluntary.

Eligibility to Participate:

Parents of children in kindergarten through 12th grade are being sought. Please contact AIR research staff [CONTACT INFO] to determine if you are eligible. The screening will take approximately 3-5 minutes to complete.

Contact:

[Contact person]

American Institutes for Research

XXX-XXX-XXX

name@air.org

PFI enrolled advertisement - Spanish

¿Tiene hijos en el kindergarten hasta el grado 12?

Usted puede ser elegible para ganar una tarjeta de regalo de 40 dólares por participar en una entrevista para un estudio acerca de la educación de su hijo(a).

Acerca de las entrevistas:

Los Institutos Americanos para la Investigación (AIR, por sus siglas en inglés) está llevando a cabo entrevistas para un estudio de investigación patrocinado por el Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) del Departamento de Educación de los Estados Unidos. Las entrevistas del estudio se llevarán a cabo entre las fechas de junio a agosto de 2020 y se realizarán vía videoconferencia (usando la plataforma virtual de conferencias GoToMeeting). La entrevista durará aproximadamente 60 minutos, durante los cuales un investigador del estudio le pedirá que responda a algunas preguntas, incluyendo su interpretación de las preguntas de la encuesta relacionada con las experiencias de su hijo(a) en la escuela. Su participación y respuestas son voluntarias.

Elegibilidad para participar:

Se buscan padres de niños de kindergarten a 12^o grado. Comuníquese con el personal de investigación de AIR [INFORMACIÓN DE CONTACTO] para determinar si es elegible. La evaluación demorará aproximadamente 3-5 minutos en completarse.

Contacto:

[Contact person]
American Institutes for Research
XXX-XXX-XXX
name@air.org

PFI homeschool advertisement - English

Do you have any children who were homeschooled prior to COVID-19?

*You may be eligible to earn a **\$40 gift card** by participating in a research interview about your child's homeschooling.*

About the interviews:

American Institutes for Research (AIR) is administering this study for the National Center for Education Statistics (NCES) of the U.S. Department of Education. The research interviews will be conducted in June through August 2020 and will be held via video conference (using the web conferencing platform GoToMeeting). The interview will last approximately 60 minutes, during which time a researcher will ask you to respond to questions, including your interpretation of the meaning of the questions asked of you. Questions will be about your child's homeschooling experiences. Your participation and responses are voluntary.

Eligibility to Participate:

Parents of children who are homeschooled for grades in kindergarten through 12th are being sought. Please contact AIR research staff [CONTACT INFO] to determine if you are eligible. The screening will take approximately 3-5 minutes to complete.

Contact:

Contact person
American Institutes for Research
XXX-XXX-XXX
name@air.org

PFI homeschool advertisement - Spanish

¿Tiene hijos que recibían la enseñanza escolar en el hogar (homeschool) antes de COVID-19?

*Usted puede ser elegible para ganar una **tarjeta de regalo de 40 dólares** por participar en una entrevista para un estudio acerca de la educación de su hijo(a).*

Acerca de las entrevistas:

Los Institutos Americanos para la Investigación (AIR, por sus siglas en inglés) está llevando a cabo entrevistas para un estudio de investigación patrocinado por el Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) del Departamento de Educación de los Estados Unidos. Las entrevistas del estudio se llevarán a cabo entre las fechas de junio a agosto de 2020 y se realizarán vía videoconferencia (usando la plataforma virtual de conferencias GoToMeeting). La entrevista durará aproximadamente 60 minutos, durante los cuales un investigador del estudio le pedirá que responda a algunas preguntas, incluyendo su interpretación de las preguntas de la encuesta

relacionada con las experiencias de su hijo(a) cuando recibe la enseñanza escolar en el hogar (homeschool). Su participación y respuestas son voluntarias.

Elegibilidad para participar:

Se buscan padres de niños de jardín de kindergarten a 12º grado. Comuníquese con el personal de investigación de AIR [INFORMACIÓN DE CONTACTO] para determinar si es elegible. La evaluación demorará aproximadamente 3-5 minutos en completarse.

Contacto:

[Contact person]
American Institutes for Research
XXX-XXX-XXX
name@air.org

ECPP advertisement - English

Do you have a child younger than 6 who is not yet enrolled in kindergarten?

You may be eligible to earn a \$40 gift card by participating in a research interview about your child's care and education.

We are looking for the following types of participants:

- *Parents who live with children under age 6 who are (or were prior to COVID-19) in some form of childcare (e.g., cared for by a relative; cared for by a neighbor, nanny, or au pair; cared for in a pre-school or childcare center)*
- *Parents who live with children under age 6 and you have developmental concerns about the child*
- *Parents who live with children under age 6 and the child has been diagnosed with a developmental delay, speech or language impairment, ADHD, autism, or is on the autism spectrum*

About the interviews:

American Institutes for Research (AIR) is administering this study for the National Center for Education Statistics (NCES) of the U.S. Department of Education. The research interviews will be conducted in June through August 2020 and will be held via video conference (using the web conferencing platform GoToMeeting). The interview will last approximately 60 minutes, during which time a researcher will ask you to respond to questions, including your interpretation of the meaning of the questions asked of you. Questions will be about your child's care and education. Your participation and responses are voluntary.

Eligibility to Participate:

Parents of children younger than 6 not yet enrolled in kindergarten are being sought. Please contact AIR research staff [CONTACT INFO] to determine if you are eligible. The screening will take approximately 3-5 minutes to complete.

Contact:

Contact person
American Institutes for Research
XXX-XXX-XXX
name@air.org

¿Tiene un hijo(a) menor de 6 años que aún no está matriculado en el kindergarten?

*Usted puede ser elegible para ganar una **tarjeta de regalo de 40 dólares** por participar en una entrevista para un estudio acerca de la educación de su hijo(a).*

Estamos buscando a los siguientes tipos de padres o madres:

- *Padres que viven con* niños menores de 6 años que están (o estaban antes del COVID-19) en cualquier tipo de cuidado infantil (por ejemplo, al cuidado de un pariente; al cuidado de un vecino, nanny o au pair; al cuidado de una guardería o centro de cuidado infantil)
- *Padres que viven con* niños menores de 6 años y que tienen preocupaciones sobre el desarrollo del niño
- *Padres que viven con* niños menores de 6 años a los que se les ha diagnosticado con un retraso del desarrollo, discapacidad del habla o del lenguaje, ADHD, autismo o está en el espectro del autismo

Acerca de las entrevistas:

Los Institutos Americanos para la Investigación (AIR, por sus siglas en inglés) está llevando a cabo entrevistas para un estudio de investigación patrocinado por el Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) del Departamento de Educación de los Estados Unidos. Las entrevistas del estudio se llevarán a cabo entre las fechas de junio a agosto de 2020 y se realizarán vía videoconferencia (usando la plataforma virtual de conferencias GoToMeeting). La entrevista durará aproximadamente 60 minutos, durante los cuales un investigador del estudio le pedirá que responda a algunas preguntas, incluyendo su interpretación de las preguntas de la encuesta relacionada con el cuidado y educación de su hijo(a). Su participación y respuestas son voluntarias.

Elegibilidad para participar:

Se buscan padres de niños menores de 6 años que aún no estén matriculados en el kindergarten. Comuníquese con el personal de investigación de AIR [INFORMACIÓN DE CONTACTO] para determinar si es elegible. La evaluación demorará aproximadamente 3-5 minutos en completarse.

Contacto:

[Contact person]

American Institutes for Research

XXX-XXX-XXX

name@air.org

Informed Consent - English

The American Institutes for Research (AIR) is assisting with data collection for a study being conducted by the National Center for Education Statistics (NCES), part of the U.S. Department of Education. We are interviewing parents of children 17 years and younger to gather information that will improve the Parent and Family Involvement and Early Childhood Program Participation Survey. For this study, an AIR staff member will meet with parents individually for 60 minutes remotely via video conference (using the web conferencing platform GoToMeeting). Participants will be sent a \$40 gift card with a thank-you note via mail within 10 business days of completion of the interview to thank them for their time and participation.

Parents will be asked to think aloud while they read questions from the survey. Additionally, the interviewer will ask targeted questions to gain a better understanding of the survey questions. Participant responses will be audio-recorded, and the information collected during this study will be for research purposes only. Your participation is voluntary, you can skip any question you do not want to answer, and you may request to stop at any time during the session. We do not anticipate that any of the questions will make you uncomfortable or upset. However, you may refuse to answer any question or take a break at any time. There are no direct benefits to you for participating in this study, but we hope that these interviews will help us develop and improve questions for a national survey about students' schooling or young children's care and education.

Before you are eligible to participate, the attached consent form is required.

If you have questions at any time and would like to contact the principal investigator for this research, please contact Danielle Battle at AIR at 202-403-6409 or dbattle@air.org.

Thank you,

<CONTACT NAME>

American Institutes for Research

<CONTACT INFORMATION>

Parent/Guardian Name (Please Print): _____

I have read the attached consent form for the National Household Education Survey study and all of my questions at this time have been answered. I understand that my session will be audio-recorded.

NCES is authorized to conduct this study by the Education Sciences Reform Act of 2002 (ESRA 2002, 20 U.S.C., § 9543). This cognitive interview has been approved by the Office of Management and Budget (OMB# 1850-0803). All the information you provide may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose except as required by law (20 U.S.C. §9573 and 6 U.S.C. §151).

Your participation is voluntary. All responses that relate to or describe identifiable characteristics of individuals may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose, unless otherwise compelled by law.

I agree to participate in this study.

Parent/Guardian Signature

Date

Informed Consent - Spanish

Los Institutos Americanos para la Investigación (AIR, por sus siglas en inglés) está ayudando en la recolección de datos para un estudio que patrocinado por el Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés), el cual es parte del Departamento de Educación de los Estados Unidos. Estamos entrevistando a padres de niños de 17 años o menos para recaudar información que mejorará las encuestas sobre el cuidado y la educación de los niños pequeños y sobre las experiencias de los estudiantes y las familias con sus escuelas. Para este estudio, un miembro del personal de AIR se reunirá individualmente con los padres de familia durante 60 minutos a través de videoconferencia (usando la plataforma de conferencia web GoToMeeting). Los participantes recibirán una tarjeta regalo de 40 dólares con una nota de agradecimiento por su tiempo y participación. Esta tarjeta llegará por correo postal en 10 días hábiles después de la entrevista.

Se les pedirá a los padres de familia que piensen en voz alta mientras leen las preguntas y los materiales de la encuesta. Además, el entrevistador les hará preguntas específicas para obtener un mejor entendimiento sobre las preguntas de la encuesta. Las respuestas de los participantes serán grabadas en audio y la información obtenida durante este estudio será usada únicamente para los fines del estudio. Su participación es voluntaria. Usted puede saltarse cualquier pregunta que no desee contestar y usted puede pedir detener su participación en cualquier momento durante la sesión. No anticipamos que alguna pregunta le vaya hacer sentir incómodo o molesto. Sin embargo, usted puede negarse a contestar cualquier pregunta o puede tomar un descanso en cualquier momento. No hay beneficios directos para usted por su participación en este estudio, pero esperamos que estas entrevistas nos ayuden a desarrollar y mejorar las preguntas y materiales de la encuesta.

Antes de que usted sea elegible para participar, se requiere que complete el formulario de consentimiento adjunto.

Si tiene preguntas en cualquier momento y le gustaría contactar al investigador principal de este estudio, por favor contacte a Danielle Battle en los Institutos Americanos para la Investigación (American Institutes for Research) al 202-403-6409 o dbattle@air.com.

Gracias,

Contacto:

<NOMBRE DEL CONTACTO>

<INFORMACIÓN DE CONTACTO>

Nombre (Por favor, escriba en letra de molde): _____

He leído el formulario de consentimiento adjunto sobre el estudio de la Encuesta Nacional en de Hogares sobre Educación y todas mis preguntas han sido respondidas. Entiendo que mi sesión será grabada en audio.

NCES está autorizado a realizar este estudio . de la Reforma a la Ley de las Ciencias de la Educación del 2002 (ESRA 2002, título 20, sección 9543) por medioEsta entrevista cognitiva ha sido aprobada por la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB # 1850-0803). Toda la información que proporcione puede usarse solo con fines estadísticos y no puede divulgarse ni usarse de forma identificable para ningún otro propósito, excepto según lo exija la ley (20 U.S.C. §9573 and 6 U.S.C. §151).

Su participación es voluntaria. Todas las respuestas que se relacionan con o describen características identificables de individuos pueden usarse solo para fines estadísticos y no pueden divulgarse, o usarse, en forma identificable para ningún otro propósito, a menos que la ley lo exija de otro modo.

Acepto participar en este estudio.

Firma

Fecha